

# Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta se do de oarecândă: Mercuria și Sâmbăta. Fieca odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe unu anu 10 f. m. c., pe diumătate anu 5 f.; car pentru terri străine 7 f. pe unu sem. și pe anul întregu 14 f. m. c. Se prenumera la toate postele imperatesei, cum și la totii cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru scrie „petitiu” se ceru 4 cr. m. c.

## Monarchia austriacă. Officiose.

Nr. 2429/233. 1852.

### Insciințiare

pentru darea unu stipendiū transsilvanū Goldbergianū.

După descoperirea inaltului ministeriū de instrucțiune din 24. Jan. a. c. Nr. 661/59, a devenitū vacante unū stipendiū transsilvanū Goldbergianū de una sută doedeți fl. m. c. anual, menitū pentru auditoriū de medicină și chirurgiă la universitatea din Viena. Competitoriū acestu stipendiū aū a se legitima prin testimoniū prescise despre abilitatea lorū la acestū studiū, și anume, cumcā a finitū cu distingere studiile, cerute pentru o cultură mai înaltă. Aforă de aceasta face lipsă a alături la ficcare petitiune unū reversū; cumcā competiuriū, după absolvirea studiilor facultatei își va consăni serviciul seū pentru marele-principat Transilvania, iar in casū contrariū: că va renlōrce primitul stipendiū îndereptū. In fine are împărtășitul de ajutoriū acestū in finele fiecărui anū scolasticū a și arăta prin diregatoriā scolare șiși superioare inaintea guvernului transsilvanicū demnitatea de a percepe mai incolo stipendiul, și al și cere.

Tōte petitiunile instructe după formalitatea cerutā sunt a se asterne ponā in ultima Aprile a. c. la c. r. guvernemētū militare și civile al Transilvaniei cu atātū mai virtosū, fiindcā alte mai tārđie nu se vorū respecta nici de cātū. Sibiu. 11. Februaru 1852.

Dela c. r. guvernemētū civile și militare din Transilvania.

Brasiovū. Dacă unū dintre DDnii prenumerați se căiescū pentru neregulata primire a Gazetei, nu facū altfelū, din cātū cum facemū și noi, cāndū ni se intārđia posta — din cauza tempestatilorū. — Cu tōte aceste DDnii reclamatoriū sunt rogați, ca se facā aceasta forā amānare, trāmițindū reclamāțiile nepecețluite (care se primescū forā portū postale) nu la redacțiune, ci la expedițiunea Gazetei.

La prenumerare pe „Fōia societății de medici și naturisti etc.”, împărtășită in Nr. trecutū, D. Nichifor Iliescu in Blasiu serbesce de eulegatoriū. Fōia, o mai dicemū, că nu se pōte destul recomanda, ca una ce nu taia neci cātū in politicā. — Ceea ce privește la modificarea in correspondinție și intārđierea cu publicarea lorū (așia numai după cum ne concedū imprejurările) DDnii cor. vorū judecao — cu cruțare și cu asteptare.

Blasiū, 24. Febr. Cu finitul lunei acesteia, se finesce și 1. Semestru al anului scolasticū 1851/2; care incetā forā depunerea essaminelorū (luāndū afarā scolele normalī) in ințelesulū planulū organizațiunei, carele numai acolo prescise essamine cu finitul anteului semestru, unde substa ceva inoiala despre progressul scolarilorū singulari.

Pentru ca publicul se primeascā in conosințā propășirea făcutā in decursul sem. I, pre de o parte cu bucuriā insemnū, cumcā atātū silințā corpului professorale intru desceptarea, luminarea și inđiestrarea tinerimeī cu sciințele prescise, cātū și silințā tenerimeī scolare — cu pre puținā esceptiune — a fostū, și este neobositā; earā pre de altā parte cu durere sum silitū a mărturisī cumcā, pe lângā tōtā neobositā silințā intru propășire, doritulū effeptū nu se pōte de totū, și intru tōte dobendi. — Și cauza nu e altā de cātū miseritatea, lipsa miđiulocelorū, cu care se ar ajuta aceasta propășire, și forā de care

unele sciințe nu se potū propune practice, nici preface in sucū și așnge. Așia este, institutulū nostru de aici e miserū, mai alesū dela dāunōsele eveniminte trecute forțe miserū; nu are o machinā, unū instrumentū pentru fisicā, aforā de unū singurū telluriū! nu, pentru matematicā, aforā de unū circinū (compasū), care adese ori umblā ca merul lui Eride; nu, o colecțiune pentru istoria naturale, aforā numai de vreo 300 bucați de minere —, nu, o bibliotecā, aforā de prea puținē cărți, și acele ne nsemnate. In mănile scolarilorū nu se aflā nici unū autōre tipăritū! — și descrierea studiilorū causedā multā molesțiā, și rāpescē multū tempū, atātū scolarilorū, cātū și professorilorū. — Asta greutate s'ar potē, batārū din parte ușura, dēcā s'ar aduce ori de unde cărți scolare tipărite, potrivite după planulū nostru scolasticū; și s'ar cere facultate dela inaltulū ministeriū de invāțiamentū ca se se pōtā propune și intrebunțā, pene ce s'ar tipāri și aici asemine, după cum se face in gimnasiulū r. catolicū din Clușiu, unde asisderea, ne aflānduse tradusī in mănile scolarilorū autorī germanī prescisi de ministeriū, se aflā de cei magiari tipăriți in Ungaria, in se firesce introduși cu facultate mai înaltā.

De ar urma și total' a organizațiune a scolarilorū, pentru ca se esimū odatā din inoioșā positiune. — Apoi încă nu sunt așiediați nici professori, cāți arū trebui, și cāți se pofescū după planū la unū gimnasiū completū. \*) — Apoi obieptele estraordinarie cum e caligrafia, desenulū, gimnastica, limba francesā, și altele se aū și uitātū! N'avemū directorū din međinloculū corpului professorale, după ințelesulū aceluiași planū, carele cunoscinđū mai de aproape lipsele și trebunțiele scolare mai lesne se le scie cāuta și vindecarea, — ci atātū șuprema inspețiune, cātū și corespondințiele cu inaltulū guberniū in obieptele scolare le porta totū D. Eppu, de și altminte se aflā cu lucrurile cele multe, ale amplei sale diecese destulū de impovoratū.

In 20 și 21 ale curg. se șinurā essaminile semestrali in clasile normalī, la care fiindū și M. Sa D. Eppu facie, după cum se intereseadā forțe multū de scōle și adese le visiteadā, aflā mare complacere și indestulare in respunsurile pruncilorū și in premia. Intr' adevērū era unū ce imbucuratoriū a aūdi nescē respunsuri precise și la ințelesū din gurile unorū pruncuți din obieptele predate in limba maternā, și — e lucru compatimitoriū ai vede cum se căsnescū cu cele predate in limba străina.

In 22 sēra prin stāruintiā unorū zelosi, se făcū in vechea resiedințiā episcopescā o petrecere in folosulū reuniunei fem. rom., cu care ocaziune D. Eppu, din preuna cu DD. canonici, de și nu luarā parte toți cu presentiā sa din acea petrecere, și aretare zelulū, cu contribuirea și sprigionirea ei. Asemine D. comissariū de subcercū, împărtășinduse — de și se aflā cu o grea familia impovoratū, și de națiune străinā, se aratā ca unū galante contributoriū, și alți officiali atātū de aici, cātū și dela cetatea de Baltā; intregul corpū profesorescū, aforā de unulū — ș. a. ș. a.

\*) Uite! și dacă amū fi mai in stare, am vrē și amū pōte ingriji bine pentru subsistințiā unorū bărbați scolare, hārnici, forā privire la confessiune ori tagmā, ci cu singurul respectū cātrā capacitāțile lorū, după cum facū și alte confessiuni și națiuni, rușināndū pe toți alți nesocotiți dela Pontū — pene la marea Atlanticā, n'am fi lipsiți de unū corpū intregū profesoralē, neci tinerimea de invāțiarea unorū studii vacanți, neci de mentori lipsiți. —

## ФОЛЕТОНЪЛ

### ИНСТРЪКЦИОНЕА ПРОВІСОРИЪ

пентрѣ регълареа репортърilor де комерциі и индустриі и деара де коронѣ Трансилваніа.

(Фрмаре.)

#### III. Месеріе.

§. 79. Месеріеле се дмпарт:

- a) ии кончесіонате ии
- b) ии ливере.

Месеріеле рестрінце формеазъ о сѣнт-деспърдіре а челор дин тѣі. Днтре амвеле се аелъ месеріе рѣдѣинате ии възвечіосе.

§. 80. Месеріе кончесіонате сѣнт ачеле, пентрѣ але кърор кѣзтаре, дин привінде ценерал индустриосе саз дин алтеле пѣвліче, се речере меэлочیرهа впеі кончесіоні пропріе деля сѣнеріорітате ле лнгъ докзментареа май тѣлтор кондіціоні хотѣрїте приі норматив, асѣелі сѣнт:

кѣрѣіторіі де ѣмьлторі (вѣдаріі), колоріторіі, лакірѣторіі, азраріі,

апотікаріі (сидеріі), пѣнеріі, фѣкѣторіі де бандаѣ ии де легѣтѣре пентрѣ фрѣнтѣре, вераріі,

продѣкѣторіі де меснезі ии де цеві де пѣзѣв, вѣнѣрсаріі (дакѣш ии тѣл месеріа де сине, деспърдіт де економіѣ, ии нѣ спре аш ии де продѣптеле сале череал) ии продѣкѣторіі де алте флѣдітѣлї арсе спирітѣосе прекум: росоліѣ, лікер, рѣт, пѣнчїі ии.

фрігѣторіі, фѣнтѣнаріі, легѣторіі де кѣрѣл, тіпографіі, склопетаріі, аркївѣнеріі, періеріі,

продѣкѣторіі де лѣкѣрѣі кеміче, копрінѣндѣсе аич ии продѣкѣторіі де колѣре, де тѣрѣ де сѣнат, апріне, сѣліман, парѣзмеріѣ, де пѣчїосѣ пентрѣ вѣлї, одетаріі, продѣкѣторіі де сѣрогатѣл кафеел, чїоколадаріі ии. месеріа кїрѣрїѣк ии а вѣрѣнеріор, а фелчеріор де каї, (доѣторі де каї), стрѣгаріі,

тіпѣрїторіі (де матеріе феліспїте), продѣкѣторіі де терѣрї ѣскаре, лѣкѣторіі нѣ фер ии одел (лѣкѣтаріі, фазрїі де тот феліза, кѣдїгаріі, акаріі, фазрїі де інстрѣмїнте, трїфѣраріі, ии. пїнтенаріі, ии. ларіі ии.

вѣпсіторіі де тōте категоріеле, вѣтїнаріі, (вѣкѣрїі),

тѣчеларіі, аѣтѣторіі де карне, фѣкѣторіі де кѣрпац, фѣрѣторіі де тѣрѣтате, оспетаріі ии попінарїі де тот соїза (дѣкѣторіі де кост, рестазраторіі, вѣзеторіі де фрїнтѣре, ии-кортілѣторіі де дрѣтѣрї, попінарїі де вїн, де вере, де вїнарс, кафеїі ии.)

продѣкѣторіі де вїгре, стїкѣраріі, азраріі ии арѣїтаріі, де дмпрезнѣ нѣ тоді артїстїі де галантерїѣ, ии металеле повлї ии ии петре (жѣваерїі, оролоцїерїі, продѣкѣторіі де окарї, де коперїше ла шїне, сїр-тарїі дин металеле повлї ии лампїторіі), днтїнзеторіі де фїре дин азр ии арѣїнт, лѣскрїіторіі ии металеле ии ии сїлїлѣрї, оларїі, тōшеле, пѣлѣрїерїі ии продѣкѣторіі де фїлтре, пентѣнарїі,



каре саѣ жидікат а оі де ліпсъ спре деслѣчїреа дескоперї- рїлор, прекут шї а адеврѣлѣ кворїас дн еле, дѣпъ че с'аѣ свѣскрїсѣ дїн партеа кѣпетенїлор цехѣрїлор, саѣ а комїтетѣлѣ алес пенѣтрѣ ачест ратѣ індустріале де ачеїа контрї- вїторї, карїї нѣ формѣазѣ врео корпорѣдїзне.“

Апої дар че дїпнедекѣ пе Гремїсірїле шї корпорѣдї- нїле пѣстрѣ ка сѣ нѣ се фолосеасѣ де ачѣастѣ фаворѣ! —

Вїена. Vandeper не адѣче вѣ артїкѣл пѣлѣкѣ дн прї- вїнда банкѣлѣ націонал. Се штіе адїкѣ шї де аїреа, кѣ мїністерїлѣ фїнанделор дїкѣїе кѣ банкѣлѣ австріак націонал о конвендїїне каре ва пѣтѣа дндрѣпта фѣрте мѣлѣ старѣа фїнанціалѣ а монархіеї, кѣм шї валѣта пѣстрѣ. Дїн ачѣа конвендїїне афлѣм воїнда тарѣ шї детермінатѣ а Гѣвернї- лѣї, ка пе вїкторїс сѣ трагѣ о лініѣ аѣрѣ деспѣрдіторѣ днѣре адмїнїстрѣдїїнеа фїнанделор статѣлѣ шї днѣре банк, еар ачѣста сѣ се пѣазѣ кѣ днчетѣл дн старѣ де а рѣмѣнеа еарѣш тот пѣмаї дн калїтатѣа знѣї інстїтѣт прїват, свїт інспекдїїнеа свѣрѣшѣ а статѣлѣ шї а лѣкра пѣмаї дн кон- формїтатѣ кѣ менїреа шї кїетареа са де банк (днпрїмѣ- тѣторїс, скїмѣвїторїс, депосїторїс.) Пенѣтрѣ ка ачѣст скоп сѣ се ажнпѣ атѣт маї зшор, статѣл нѣ маї прїїмї дела банк нїчі мѣкар чѣле 10 мїліоне ф. м. к., пе каре ачѣста ле свѣскрїсѣсе ла повл днпрѣмѣт де 85 мїліоне, атѣт пен- трѣ кѣ банкѣлѣ нѣ ера сѣ пѣтере ачѣа свѣш дн алѣт мо- недѣ дѣкѣт пѣмаї дн поѣте де хѣртїѣ, кѣт шї кѣчі статѣл нѣ маї вої сѣ днкарче асвѣрѣшї даторїї дела банк токѣа пе кѣнд дншї ватѣ капѣл кѣм сѣ свѣпе шї де чѣле веїї.

Статѣл естѣ даторїс астѣлї валѣлѣ 71.500,000 ф. м. к., дела каре дї пѣлѣшѣте інѣресѣ апѣале пѣмаї кѣте 2%, каре тотѣш фак пе ап зп мїліон шї 430,000 ф. м. к. Іпотечѣле че аре банкѣлѣ ла тѣлѣ пенѣтрѣ ачѣле 71 1/2 мї- ліоне ф. м. к. свїт салїнеїе (окпеле) дела Гмѣnden, Авссѣе шї Халлїаїн. Ачѣстѣ салїне сѣнт прецѣїте дн 140 мїліоне ф. м. к. сокотїте кѣ кѣте 5%, прїо зрѣаре свїт преа де ажнпс ка іпотече, прїо зрѣаре банкѣлѣ естѣ асїгѣрат пе де- плїн. Ліпсѣшѣте пѣмаї, ка статѣл се днчѣапѣ ашї рѣшї дн даторїа са, дн термін дн термін, пенѣтрѣ ка шї банкѣлѣ сѣ шї поѣтѣ фаче пѣлѣїле салѣ фѣрѣ скѣдѣре. — Маї сѣнт а се днѣрѣпрїнде днкѣ шї алѣте оперѣдїїнї грандїосѣ, пенѣтрѣ ка крѣдїтѣл сѣ оїе рѣстатѣрат преѣте тот; кѣ сѣс атїнса кон- вендїїне с'аѣ пѣс деокандатѣ темѣїс сїгѣр ла о рѣгѣларѣ дорїтѣ а фїнанделор шї ла сосїреа зшор тїмпѣрї маї вѣне.

Трїест, 28. Фѣвр. Маїѣстатѣа ч. р. апостолїкѣ сосї дн кѣпїталѣ шї рѣшѣдїнда са аїчі дн 26. Фѣвр., еар кѣ- лѣторїа дї фѣ пѣла Град шї Лавїах днкѣче. Дн Трїест М. Са прїїмї аздїїнде шї вїсїтѣ врео 16 корѣвїї австріаѣ де рѣсвоїс. Астѣлї ла 5 брѣ днїнеада днператѣл се дн варкѣ пе вапорѣл де рѣсвоїс „Сапта Лѣчїа“ шї петрѣкѣт де вапорѣлѣ „Волта“, „Марчїана“ шї Сѣетѣвѣ порпї ла Вене- діа. Ф. М. локотепентѣле гр. Вімпѣен свѣрѣшѣл коман- данте ал марїне австріаѣ днсоѣшѣте пе Маї. Са. — Ачѣ- сте штірї іагдї ле авѣш дѣпѣт депѣше телеграфїче, еар де- таїзрїле петрѣчерїї Маї. Салѣ дн Трїест шї Венедіа се вор афла маї тѣрзїї дн корѣспондїїне. —

Марлѣ Прїнсіпѣ Константїн, ал доїлеа оїїз ал днѣрѣ- ратѣлѣ Рѣсїеї петрѣче де астѣ тѣмѣл маї мѣлѣ тот ла Венедіа, знде с'аѣ рѣїторс дн кѣлѣторїїле салѣ італїче шї

орїенталѣ. Преѣте пѣгдїн Прїнсіпѣлѣ еарѣш ва трѣче дн лѣвїнѣрѣл Італїеї пѣла Анкона, Барї, Брїндісі, Манѣредонїа.

### Cronică străină.

Франца. Новѣтѣа чѣа маї демѣл де днсѣмнат днн ачѣастѣ дѣарѣ астѣдатѣ естѣ ешїреа ла лѣмїнѣ а лѣѣїе де прѣсѣ. Пѣлѣ ачї оїїз каре франдоз авѣа дрѣпт авсолѣт де ашї пѣвлїка ідеїле салѣ пе канѣлѣл прѣсеї, дакѣ кѣ ачѣа- ста нѣ се вѣтѣта кѣмѣа дрѣптѣл алѣїа. Ачѣст дрѣпт прїн- цѣа лѣѣе де прѣсѣ октроатѣ де Прїндѣл Прѣседїнѣте се се веѣе рїдїкат. Дѣпѣ ачѣаста лѣѣе вер каре воѣшѣте пе оїїтор сѣ деа ла лѣмїонѣ вер вѣ жѣрнал саѣ алѣт фѣае пе- рїодїкѣ аре трѣвзїндѣ де авторїзѣдїїнеа авторїтѣдїлор, ва шї кѣнд ка вер вѣ жѣрнал се скїмѣвѣ прїпрїетарѣл, саѣ ре- дакторѣл орї ѣеранѣтелѣ, се чѣре ачѣастѣ авторїзѣдїїне. Канѣдїїнеа пенѣтрѣ Парїс, Ліон шї алѣте ораше маї марї естѣ де 50,000 франчі; пенѣтрѣ орашѣле маї мїчі де 25,000 франчі. Лѣѣеа, (че поѣте сѣ о спѣдїїкѣт маї пе ларгалѣт даѣт) кѣпрїнде о грѣмаѣл де отѣрѣрї де пѣдѣпсе, прекут: арѣстѣрї, глобе дн ванї ш. а. Шї жѣрнал, дакѣ дн дої ані се ва оскндї де доѣ орї, нѣ маї поѣте ешї ла лѣмїнѣ.

Англїа. London. (Маї поѣ.) Кабїнетѣл компѣс днн Відї кѣлѣ, шї днѣл днпїнс де Палмерстон. Ачѣастѣ рѣствѣ- рѣаре, днѣтѣмлатѣ маї ізѣ дѣкѣт се ашѣпта, кѣрсѣ аша. Іон Рѣсел, днѣре алѣтелѣ, ла днчѣпѣтѣл сесїїнїлор парламен- тарѣ, днн ѣст апѣ днн мотївѣ, кѣ Англїа дн днпрїѣдїзрѣ- рїле прѣсїнѣте пенѣтрѣ маї мѣлѣ темѣїзрї поѣте фї атакатѣ днн афарѣ, пропѣсѣ зп вїл, ка сѣ се рѣдїче мїлідїѣ. Ачѣст вїл, вїїнд ла десвѣтере ла 20. Фѣвр. дн катѣра де жос саѣ а комѣвелор де шї дн прїнсіпїїс се днкѣвїїндѣ де ошѣте кїар шї де Хїзѣте, ѣст аспрѣ чѣпсоре ал вѣдѣжѣлѣї, тотѣшї ел рїдїкѣ днѣрѣвѣдїїнеа: деакѣ мїлідїа фортѣндѣ сѣ фїѣ пѣмаї локѣл орї рѣгѣлатѣ. Ачѣастѣ днѣрѣвѣдїїне пѣгдїн днсѣмнатѣторѣ хотѣрѣл сѣрѣтеа кабїнетѣлї. Кабїнетѣл, де шї мїлідїа локѣл нѣ е атѣт де корѣспѣнзѣтѣторѣ кѣ демѣстрѣ- дїїнїле велїче алѣ Англїеї шї кѣ трѣвзїндѣле тїмпѣлї де акѣт, ка мїлідїа чѣа рѣгѣлатѣ, тотѣшї о спрїїїнї пе чѣа днпѣлѣї, ка пе о мѣстѣрѣ мїлітарѣ маї пѣгдїн апѣѣтѣторѣ пен- трѣ попѣр.

Лордѣл Рѣсел дескїсѣ десвѣтерїле маї рекомѣндїїнд одатѣ катѣреї мїлідїа локѣкѣ шї зїкѣнд кѣ вер каре се поѣте конвїнѣе деспѣре пѣчѣсїтатѣа атѣреї мѣсѣрї днн днпрѣ- дїзрѣареа, кѣ парламентѣл пѣгрѣшїт нѣ ва конѣѣе а се днѣгѣрї арѣтата стѣтѣтѣторѣ кѣ 40,000 фѣчїор рѣгѣладї.

Се скѣлѣ Палмерстон ка сѣ пропѣнѣ зп атѣїндѣмнат днконтра ачѣстѣї мѣсѣрї. Естѣ де чѣа маї марѣ днсѣмнатѣ- татѣ, зїсе ел, ѣ днѣтеїа вїлѣ пе прїнсіпїї дїрѣпѣте. (Пѣл- чѣре дн вѣлчѣле опосїдїїнеї.) Днсѣшї дѣпѣт ворѣле гѣвер- пѣлѣї пої авѣш сѣ апѣрѣт Англїа днконтра вер зпѣї ін- васїїнї посївїле саѣ проѣавїле. Німенѣ ва тѣгѣлї кѣ ачѣст перїкѣл е фадѣ дн касѣ де рѣсвоїс, прекут о арѣкѣтѣрѣ де окїї преѣте посїдїїнеа пѣстрѣ деографїкѣ шї преѣте про- пѣшїреа навїгадїїнеї кѣ вапор де ажнпс пе аратѣ. Еар ерѣ- перѣа рѣсвоїсѣлї нїчі дѣкѣт нѣ се поѣте пѣтере днѣре ка- стрїїле чѣле інпосївїле; ла о днчѣрѣкарѣ спре а сгѣдїї екѣ- лївѣрѣл еврѣпѣї, ла о атакарѣ днконтра алїадїлор пострї, арѣтата пѣстрѣ ва авѣа де лѣкрѣ дн афарѣ, шї атѣт пен-

§. 82. Мѣсерїеїле рѣсрїнѣсе сѣнт ачѣле, каре се конпрїнд пѣмѣзлѣчїт кѣ іспрѣвї локѣлї, ла каре дар кѣнд се даѣ конѣсїїнї, аре сѣ се ҃еа дн вѣгарѣ де сѣамѣ зп репѣрт дрѣпт днѣре трѣвзїнда локѣле, шї пѣтерѣл мѣсе- рїелор че есїстѣ, фѣрѣ ка сѣ се поѣтѣ фаче пенѣтрѣ ачѣеа о ѣертѣрїре пе зп авзїтїг пѣ- тер шї зп дрѣпт де монопол ал чѣлор че се афлѣ практикѣнд ачѣа мѣсерїѣ; астѣелїї сѣнт: апотїкарїї (спїдѣрїї), пѣнерїї, вѣрарїї, фрїгѣ- торїї, фыгѣнарїї, мѣсерїеїле кїрѣргїче (вар- вїерїї), вѣкѣторїї де ҃ерѣзрїї, мѣчеларїї, аѣв- тѣторїї де карпѣ, фѣрѣвѣторїї де мѣрѣлїаїе, фѣкѣторїї де кѣрпад, оспѣтарїї шї попїнарїї де тот соїл, (шї кафеїї шї вїпѣрсарїї шчл.) тошѣле, кѣрѣдїторїї де канале, доѣторїї де каї, прїпрїетарїї вївлїотѣчѣлор де асоціадїїне, зїдарїї, кокѣторїї де пастѣте (пѣлѣїнарїї де тот соїл), пардосїторїї, зрїлоѣрїї, стѣкѣлѣзр- арїї, аконерїторїї кѣ дїгѣле, лѣтпнарїї.

§. 83. Мѣсерїе рѣдѣїнѣте саѣ вѣзпѣчїбсе сѣнт ачѣле, ла каре кѣнд лї с'а дат днѣвоїреа, с'а рѣспїкат апрїет шї днѣвѣдѣрат кѣ се пот вїнде, саѣ алѣ кѣрор лѣгѣтѣрѣ кѣ стѣпѣлїреа зпѣї реалїтѣдїї, естѣ доѣвѣдїтѣ прїн протоко-

лѣ тератїк саѣ прїн лѣїзїтѣлѣ вѣзпрїндѣре пѣ- нѣ ла зїоа дн карѣа днчѣне актївїтатѣа ачѣ- стѣї ордїнѣдїїнї.

§. 84. Тѣте дрѣнтѣрїле де мѣсерїѣ, аѣ- рѣ де чѣле рѣдѣїнѣте, сѣнт кѣрат персоналї, каре нѣ се пот транспїлѣ, прїн зрѣаре нїчі есарѣнда аѣ опїмнѣра (зѣлоѣї) сѣнт нїчі зп фелїї де сѣатѣт ла алѣте персѣне.

§. 85. Нѣмаї фѣтеїле вѣдѣве аѣ дрѣнт а зрѣа днїнѣте кѣ мѣсерїа репѣсацилор лор вѣрѣадї пѣлѣ ла алор рѣмѣрїтарѣ; ачѣст дрѣпт дн аѣ еле шї атѣнчїї, кѣнд сѣнт дес- пѣрдіїте де вѣрѣадї пе калѣа лѣѣїе де пат шї де масѣ, нѣ днсѣ шї ла о деспѣрдіре тотале. —

§. 86. Дрѣнтѣрїле, каре ле рѣчѣп персѣ- нѣле фѣтеешїї пѣмѣрїтатѣе, аѣ мѣрїтатѣе пѣ- лѣ кѣнд трѣїаѣ днѣкѣ вѣрѣадїї лор, саѣ ка вѣдѣве дн персѣна лор, нѣ се перд прїн зр- шѣтѣорѣа мѣрїтарѣ.

§. 87. Дн касѣрї демпѣ де консїдер- дїїне, ла днѣрѣвенїреа епїтронїеї се поѣте конѣѣе конѣнзѣреа мѣсерїеї дн радїїнеа пѣлїлор рѣтамїї де пѣрїндї пѣлѣ ла маїо-

ранїтатѣа ачѣлора, дакѣ оре каре днн оїї се дѣдїкѣ спре мѣсерїѣ, шї дѣпѣт че ажнпѣе ла маїоранїтатѣе днн мѣзлѣчѣнѣте о новѣ конѣ- сїїне, докѣмѣнтїїнд лѣїзїїтеїле рѣчѣрїїнде.

§. 88. Мѣсерїеїле нѣ се пот конѣѣе пер- сѣнѣлор морѣле (кѣрпѣрѣдїїнїлор) чї пѣрѣреа пѣмаї ла індївїдѣе.

§. 89. Мѣсерїе рѣдѣїнѣте саѣ вѣзпѣчїбсе нѣ се маї пот конѣѣе.

§. 90. Прїпрїетарїа зпѣї асѣменѣ мѣ- серїї, дакѣ воїешѣте а о практїка, аре днѣ- торїре а докѣмѣнта кѣалїтѣдїїле персоналї шї чѣлѣалѣте рѣчѣрѣзѣте ка ла мѣсерїеїле персоналї де ачѣланїї соїл; дн стѣ днсѣ дн воїе а о да дн арѣндѣ, кѣ ачѣа кодїїїїне ка арѣндѣторѣл сѣ се афлѣ дн стѣпїлїреа конѣсїїнѣїеї фѣрма- ле шї а-кѣалїтѣдїлор персоналї че се чѣр пенѣтрѣ практїкарѣе.

§. 91. Мѣсерїа че естѣ лѣгатѣ де о реалї- татѣе нѣ се поѣте практїка деспѣрдіїт де ачѣеа, де кѣт рѣсѣмѣнд отѣл дела прїпрїетатѣеа реале а мѣсерїеї.

(Ва зрѣма.)

три часа дин лавотра кат ши еуро а серви де ресерва вен-  
 тра гравико димилитре а шипарилор. деторте ма си де  
 тревинге а ландвер, адеа о асеа де патере каре, ес-  
 цате ши тимп де паче, ла ерпереа рывоизаи се се  
 потъ контраче дндате, се се потъ днтрессинге дндате  
 ши дн тот лова. Асеа де ландвер а сгата дн кере де  
 200 де ани, дела 1665 сав нме „Милитя регларе.“ Дрент  
 ресерва вентра ачеаста милитя регларе ла касари деоце-  
 вите се формъ аперси днкъ ши о милитя локаль, кере  
 днкъ статутеле сале не се потъ дшврза ши сготе дин ко-  
 митат, пль инимиза не се vede ка ос ка каре ла марш-  
 пее цереи. Атанчи веци вине ка са тresse сь дчете де а  
 маи еи локаль ши де одате сь факъ даториле милитиеи чеи  
 регларе, чеа че, лас ка милитя регларе фър ресерва  
 не се потъ днкизи, ши ка дн момент де невоие се черв  
 есерчиди поже, продаче фърте шаре днкертатаръ. Ка алте  
 ворье ачеаста ар еи ка кнд астанъ нештине пдда днкъ че  
 са дпелат копиле. (Шльчере ши рьс.) Сь аз зитим ка  
 пои ла 14 zile днкъ декларацинеа де рьсвоизаи авеа сь  
 аштентим о инвазионе. Че днкертатаръ ар продаче реар-  
 тацинеа вентра динъ, конскрипцинеа вентра милитя, ши  
 токмата вентра ресерва фькте тоге дн ачелашу тимп  
 ши аз; дн скрт милитя локаль а лви Рссел сав не е чеа  
 че яри а еи, сав са дн адевр е века милитя локаль ши  
 ка асеа паре савне фър ландвер, адеврата пенеприъ  
 вентра армате. Ел причене, ка са аре сь фие дн паче  
 зна, ши дн рьсвоиза авеа, днкъ дн реалитате не е ници зна  
 дн доз, чи е пини аи че не жмьтате. (Шльчере.) Тоте  
 оквицианле диконтра авеи милитя регларе перманенте  
 (ад. диконтра авеи обштенту деприндери ла арме) паз алт  
 дикомес фър ка енглезии дин лене, скодии дин фрикъ ши ир-  
 ландзии дин продициане не вор се есе ла арме; сав ка чеи  
 дикотъ снт пинаи нште диконтра дн бану, аи доilea  
 нште денари, ши аи треilea нште продитори! (Авз! Авз!)  
 Деаъ гверова паре днкертатаръ дн спиритла попорзави,  
 вине, атанчи кртин сь кавте аши адече гарисонъ стринъ!  
 (Тот пльчере ши рьс.) Атанчи Англия а дчетат а маи еи  
 Англия, атанчи пинаи сь не плекъш кава дн лемне! Днкъ  
 ачеле обшциану снт о валашоъ диконтра спиритла по-  
 порзави. Гверова сь черчене пинаи а ачеле ла попор; ши  
 пинаи ла черка сарда. (Шльчере.) Не армъ Палмерстон про-  
 панае ка дн Вилъ днкъ ворва ла аменда сь се вьре вор-  
 веле „ши а консолида.“ еар дин аинтеа ворвеи милитя сь се  
 штеаръ ворва „Лотале.“ (Шльчере донделогатъ.)

D. Тисон не се дндеште деспре витежия енглезилоръ,  
 скотилор ши ирландзилор, днкъ дн тоге алармареа са  
 не vede декът о маневр де факцине, ши лви дн паче п-  
 маи: ка присоа венитрилор статави маи вине сь се дн-  
 тревингезе ла ашарареа сарпиеи де даре, декът ла ашорте,  
 ськоде ши рана. Че на сь зикъ резоньшнтла деспре екви-  
 либрия Европа? Нимика декът о политикъ агресивъ, диконт-  
 тра кьрва попорва протестъ. Дар факъ е порва сь се  
 кропакъ прео милитя, днкъла нотеазъ вентра чеа локале.

Lord I. Рссел: Опоратла шмъръ вентра Манчестер  
 се паре а порде дин ведере, ка еквилибрия Европа е о кон-  
 дичионе, дела каре атърни маи шват independence национале  
 а енгратечелор статару клар ши а Англия. Чеа се сатице  
 де система де ресерва, ачеаста еи о ласъ а решьнеа дн-  
 тревингезе де савъ. Днкъ днкът вентра кьпринселе есенциале  
 аа Виллаи, гверова не се маи поте лъса ла ници о тран-  
 акциане. Дакъ парламентла дн ва штерце ворва „Лотале,  
 атанчи лордла Палмерстон ши D. Бернал прозвнъ, ши Вил-  
 лел де Милитя аа дшпеллор, ка днкъла (Рссел) на еи  
 атат де ливер аа комьате. (Рьс.)

D. Дараел: Ачесте снт ворвеле челе маи корйбсе  
 че ле аш азит еб вре одате. Гверова пропанае ла ждиката  
 кштереи о месери: ши дн ачелашу време, ашринганд ка  
 на арвока не грешава алтора вилла, ел ва сь i ridiche тоге  
 ливертатеа де а десвате.

Грв: аперъ не Рссел. — Хаме аперъ вилла гверова  
 ка не челе маи тик дин дое реле; шьсра гверова е вьр  
 вентра ка перика не е, ши ка дн цегале милитя не е  
 декът аи лъке. (Рьс.) Маи ворбиръ ши аадии про ши контра;  
 дн фий се воть; шмьрии касеи ераб фьдъ не жмьтате,  
 дин ачелашу 136 аз потат вентра амендешнтла лви Палмер-  
 стон, ши 125 вентра кабинет, каре ретасъ дн шпоритате  
 ка 11 вотьри

Рссел не пердът време ши пинаи декът декларъ верде  
 камерей, ка камера не маи ашнд днкертаре дотрлшии,

еи се ретраг. Ачесте декларацине пьсъ дн шпаре не  
 тоге камера. Милитя даб не сокотела ка Рссел а вьстат  
 ка дшнарее ачесте, ашнд маи пьсрос сь кадъ ла о дн-  
 тревингезе де пьгинъ дшштентате, декът сь се вазъ маи  
 таръи рьстероат принтро оквициане маи еклатангъ. —  
 Пль акам фьдъ не сь формат алт министерй: се ворве-  
 ште ка Вичилор вор ерма Тори Протекционисти; органеле  
 ачестора ши провиетаръ не лордла Дерви, кава протек-  
 ционистилор, де примариъ.

London, 24. Февр. Астъзи лордла Иоан Рссел пьди-  
 тел ши дешентла вьрват де стат дши лъи рьмас вьа ка  
 министр дела парламент дн пштеле сьб ши ал  
 фонтилор сьи коллеци министрй. Ка ачесте оквициане Рссел  
 спеле крват, ка ел маи днтъиъ сьтзиче Редичей ка сь дес-  
 факъ парламнтла ши сь дешьнде адецери поже, чи днкъ а-  
 чеа се сокоти ши маи вине ши волъ ка е маи ка фолос  
 аши да димичионеа. Тот дн ачест кавьот ал сьб Рссел  
 маи адаоце, ка днкъла ва ста дн контра днтродучери де  
 пашъ не кикате (черевали) дин тоге птериле, ка ва спри-  
 жони днтдереа дреатлави де адецере, дн челе дин ермъ  
 ка ва ста дин тоге птериле вентра консервареа пьчи Ел-  
 ропеле.

Белциъ. Кьлатори повестекъ, ка дн циньтла Лиле  
 сар еи контра вьтета рецитенте. Дар жьрвалеле де пела  
 гране не помешек нимика де ачесте. Дн репорт ка а-  
 честе песте есте интересанга аола деспре венпреа принцъ  
 лви де Лигне ла Берлин. Днкъла е триме дин партеа реце-  
 лви дин Белциъ кьтре рецеле Првсией, кьм се спеле не п-  
 маи дн кава конфискицинеи аверилор Орлеане, чи ши вен-  
 тра черереа, че гверова франгозек о фаче ка тоге енер-  
 ция кьтре Белциъ, ка сь пльтаскъ ретла де ванъ, ка каре  
 ачесте царъ а ретас даторе Францей вентра ашторла  
 че ачесте ла фькт ла еманципареа са дела 1832. Сватла  
 министерла, кинзичоа асвпа арьтерилор рецелеи Белциъ-  
 лви, днкът вентра конфискицине са детерминат, ка Првсия  
 дн кава ачесте сь пьзаскъ нештралитате фьдъ ка гвер-  
 ова франгозек; еар, днкът вентра претендионеа де дес-  
 пьгьвире че Франца о фаче Белциълви, ла кава, кнд ачесте  
 ар зори дшплициреа претендионеи сале, Првсия е плекатъ  
 а лъкра дн конпльсире ка Англия вентра сприжиниреа вен-  
 траи Белциълви.

**НОШЪЦИ ДИВЕРСЕ.**

— Дн зилеле ачесте сосиръ акасъ дое чемеи ськзiane  
 дин Италия, дела вьрваии лор, карии сь афлъ аколо ка сол-  
 даги ши кьрор ле дасеръ еле зна 6, алта 18 фюрини. 81 де  
 zile кьлаториъ еле недестре ши акам не пор дин дешта  
 лъзда вьнеца италианилор.

— Дн България, ла маи шьте локъри, прекам дн Вагъ,  
 Балаша-Гармат, Бекеш, Чава се ситци кьтретър де пьшънт,  
 каре дн ачеле локъри кьшвоъ датъ ши дн челе маи тарй  
 зидиръ.

— Дн 19. сепр 20. се вьзъ о лътинъ нордикъ деоце-  
 вить, кареа дн Вена се вьзъ де 2 ори, ши дедо оквициане  
 ла шьте еспикъцини.

— Несте Напо, не штим еарши де внде ши пьръ  
 внде, атинде дн Nr. 90, кьмкъ сар еи ашестат нште ро-  
 мьни де пела Кьлжй дн ерма звор кьшътърй пре ливере.  
 Чине сьи ши деспре ачесте? Не такъ.

**Дн сьтингаре.**

Савскрисла, де месе ани, де кьнд есконтентоазъ он-  
 пьблик ка салати, вьреде ка ва еи кьштитат фавореа пьвлъ-  
 кьлви ка вьна са пьрфъ, вентра кареа ши шьлцъмеште.  
 Тот одате днкъ ши дшсчидиазъ, кьмкъ аре де вьр-  
 заре о кьштитате маре де салати де чеа маи вьръ сьрте,  
 ка ши фър аис (астароъ) ши се рекомьндъ ла шьштерий.  
 Мажа де салати азъ 46 ф. м. к.

Брашов, 20. Фев. 1852. Матия Мьциъ,  
Салатифаврикант.

Кьрвэриле ла вьрсъ дн I. Марциъ ста ашеа:	
Авгиле кавазави . . . . .	1225
Облигациле металиче де 5% . . . . .	95
„ „ челе ка 4% . . . . .	84
Сорциле дела 1834 . . . . .	205
Челе дела 1839 124 . . . . .	120
Але лви Есчерхазъ челе де 40 ф. . . . .	75
Ацио ла галвини дшпърьтосчи . . . . .	30
„ „ арият . . . . .	23